

SONY®

*Información acerca
de la grabación en DVD*

AVISO

© 2002 Sony Electronics Inc. Se prohíbe la reproducción total o parcial sin permiso por escrito. Reservados todos los derechos. Sin un permiso previo por escrito se prohíbe copiar, traducir o reducir total o parcialmente este manual y el software descrito en este manual a cualquier forma que pueda leerse por medios mecánicos o máquinas.

Sony, VAIO, Giga Pocket e i.LINK son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony. Todas las demás marcas comerciales o marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Bienvenido

¡Gracias por comprar una computadora Sony VAIO®! Su nueva computadora está equipada con una unidad de DVD-RW que le permite grabar sus propios DVD. La información proporcionada en este manual tiene por finalidad ayudarle a familiarizarse con su unidad de DVD-RW y con las aplicaciones de software de DVD incluidas en su sistema.

Software de grabación en DVD

Usted puede crear sus propios DVD y CD utilizando estas aplicaciones de software y soportes DVD o CD grabables.*

Uso del software Simple DVD Maker

El software Simple DVD Maker le permite escribir cápsulas de video Giga Pocket™ Video Capsules†, Listas de reproducción de vídeo (Playlists), el MPEG clasifica, y DV-AVI clasifica en un soporte DVD-R/DVD-RW, usando un formato de vídeo de DVD. Los DVD que usted cree con Simple DVD Maker pueden usarse con reproductores compatibles de DVD y computadoras que tengan unidades de DVD compatibles. El software Simple DVD Maker también convierte estos formatos en formato DVD-Vídeo, permitiéndole escribir los datos en un soporte CD-R o CD-RW. Estos CD pueden reproducirse usando una unidad de CD-ROM compatible.

Para iniciar Simple DVD Maker

- 1 Haga clic en Inicio en la barra de tareas de Windows® y seleccione Todos los Programas.
- 2 Seleccione Giga Pocket, apunte con el mouse a Simple DVD Maker y luego haga clic en Simple DVD Maker. Aparece la ventana principal de Simple DVD Maker.


Usted también puede iniciar Simple DVD Maker siguiendo estos pasos:

- 1 Haga clic en Inicio en la barra de tareas de Windows® y seleccione Todos los programas.
- 2 Seleccione Giga Pocket y luego haga clic en Giga Pocket. Aparece la ventana Giga Pocket.
- 3 Haga clic con el botón derecho en las cápsulas Video Capsules o las listas Playlists que usted quiera escribir en un DVD-R/DVD-RW.

* La duplicación no autorizada de ficheros de audio o vídeo es una violación de las leyes aplicables.


† Giga Pocket™ Personal Video Recorder sólo está disponible con algunos modelos.

- 4 Apunte con el mouse a Send To (Enviar). Aparece un menú.
- 5 Haga clic en Simple DVD Maker para comenzar a escribir en su soporte DVD-R/DVD-RW.


 Las Video Capsules que se graban usando el modo Long Play (MPEG 1) no pueden escribirse en el mismo disco que las Video Capsules que se graban utilizando el modo High Quality/Standard Play (MPEG 2, es decir, Alta calidad/Reproducción estándar).

Para escribir en un soporte DVD-R/DVD-RW

- 1 Desde la ventana principal de Simple DVD Maker, haga clic en la lista desplegable “Set Output Size” (Configure el tamaño de salida). Seleccione el tamaño de salida deseado.
- 2 Introduzca un soporte virgen DVD-R o DVD-RW en la unidad DVD-RW de su computadora.
- 3 Desde Video Explorer, arrastre las cápsulas Video Capsules o las listas Playlists deseadas y suéltelas en la lista del fichero Movie en la ventana principal de Simple DVD Maker.

 Usted puede agregar hasta 99 Video Capsules a la lista del fichero Movie.
Cuando agregue listas de reproducción Playlists, usted puede añadir hasta 36 cortes. Si usted intenta agregar más de 36 cortes de listas de reproducción Playlists, el Simple DVD Maker no creará el DVD.

- 4 Haga clic en Make Disc (Hacer Disco). Simple DVD Maker escribe su contenido de video en el soporte DVD-R/DVD-RW. La bandeja de la unidad de DVD-RW se abre automáticamente al finalizar la escritura.
- 5 Cuando aparezca el mensaje Finish (Finalizado), haga clic en OK (Aceptar) y extraiga el disco.

 El contenido y el tamaño de su cápsula de vídeo determina la cantidad de tiempo requerida para crear su DVD. No interrumpa ni pare el proceso de escritura del disco mientras el indicador de CD esté parpadeando en la pantalla de cristal líquido del panel frontal. Extraiga el disco cuando aparezca el mensaje Finish (Finalizado).

Para acceder al fichero de Ayuda en línea de Simple DVD Maker

Para obtener más información acerca del uso de la aplicación Simple DVD Maker, siga estos pasos para acceder al fichero de Ayuda en línea de Simple DVD Maker:

- 1 Haga clic en Inicio en la barra de tareas de Windows® y seleccione Todos los programas.
- 2 Seleccione Simple DVD Maker, haga clic en Simple DVD Maker Help.

Uso de DVDit! para el software de la VAIO

¿Qué tipos de soporte grabable DVD admite la unidad DVD-RW de mi computadora?*

La unidad DVD-RW de su sistema admite soportes DVD-RW y DVD-R(G). Su unidad DVD-RW no admite el uso de los soportes DVD+RW o DVD-R(A).

¿Qué tipos de soporte de CD grabable admite la unidad DVD-RW de mi computadora?

La unidad DVD-RW de su sistema admite soportes CD-R y CD-RW de la mayoría de las marcas. La unidad DVD-RW no es compatible con soportes CD-RW de “alta velocidad” que tengan una velocidad de escritura superior a 4X.

¿Dónde puedo encontrar soportes DVD-R(G) o DVD-RW?

El soporte DVD regrabable constituye una tecnología nueva y emergente. Pregunte a sus proveedores locales o busque en línea cómo puede adquirir los soportes adecuados.

¿Qué reproductores de DVD son compatibles con mi soporte DVD o CD grabado?

Su soporte DVD grabado puede reproducirse en algunas computadoras VAIO® que tengan capacidad de reproducir DVD y en algunos reproductores de DVD de Sony. Puede encontrar una lista de los reproductores de DVD compatibles en el sitio web de Sony Computing Support (Asistencia Técnica Informática de Sony) en <http://www.vaio-online.sony.com>.

¿Qué aplicaciones para reproductores de DVD son compatibles con mi soporte DVD o CD grabado?

Su soporte DVD grabado puede reproducirse usando el reproductor de DVD Media Bar™, versión 3.1 o posterior. No todos los programas de software estándar de reproducción de DVD permiten la reproducción de soportes grabados de DVD-R o DVD-RW.

* La denominación DVD-R(G) se refiere a soportes para uso general. La denominación DVD-R(A) se refiere a soportes para uso autorizado.

¿Es posible grabar ficheros MPEG1 y MPEG2 en el mismo soporte DVD o CD?

Cuando usted comience a grabar un proyecto, puede seleccionar el formato MPEG1 o el formato MPEG2 para su sesión de grabación. Una vez hecha su selección, el proyecto debe realizarse usando el mismo formato de grabación.

¿Es posible grabar películas tanto con una relación ancho-altura 4:3 de pantalla estándar de TV como con una relación ancho-altura 16:9 de pantalla amplia en el mismo soporte DVD?

Cuando comience a grabar un proyecto, puede seleccionar la relación ancho-altura 4:3 de pantalla estándar de TV o la relación ancho-altura 16:9 de pantalla amplia. Una vez hecha su selección, todo el proyecto debe realizarse usando la misma relación ancho-altura.

¿Qué ficheros MPEG funcionan con mi software DVDit! para VAIO?

El software DVDit! para VAIO admite ficheros MPEG que se creen usando las aplicaciones de software Giga Pocket™ Personal Video Recorder * (Video Capsules) y DVgate™.

Las Video Capsules se crean usando uno de estos tres modos de grabación:

- El modo High Quality (HQ) (Alta calidad) equivale a 8 megabits por segundo (Mbps), formato MPEG2.
- El modo Standard Play (SP, Reproducción estándar) equivale a 4 Mbps, formato MPEG2.
- El modo Long Play (SP, Larga duración) equivale al formato MPEG1.

DVDit! para VAIO admite Video Capsules que se hayan convertido a formato de fichero MPEG con la función exportar de Video Explorer.

* Giga Pocket™ Personal Video Recorder sólo está disponible con algunos modelos.

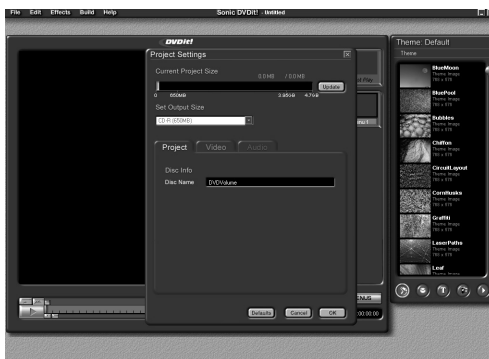
¿Cuánto contenido puedo grabar en un solo disco?

Soporte				
..... Tipo de video	DVD-R / DVD-RW (4,7 GB)	CD-R / CD-RW (700 MB)	CD-R / CD-RW (650 MB)	
	Espacio disponible: 4485 MB			
	MPEG2 (8 Mbps)	Aprox. 67 minutos	Aprox. 10 minutos	Aprox. 9 minutos
	MPEG2 (4 Mbps)	Aprox. 117 minutos	Aprox. 17 minutos	Aprox. 16 minutos
MPEG1	Aprox. 3 horas y 45 minutos	Aprox. 34 minutos	Aprox. 32 minutos	

¿Cuánto espacio de disco ocupa el software DVDit! para VAIO al crear mi grabación en DVD o en CD?

Su espacio predeterminado de almacenamiento temporal está configurado en D:\Image. El software DVDit! requiere un almacenamiento temporal suficiente en su disco D que sea igual a dos veces el tamaño de los ficheros que usted quiera grabar. Es importante que usted conozca el tamaño del fichero o los ficheros que quiera grabar para mantener suficiente espacio de almacenamiento temporal. DVDit! para VAIO muestra el tamaño del proyecto actual a grabar cuando usted abre la ventana Project Settings (Configuración del proyecto).

DVDit! Ventana Project Settings (Configuración del proyecto) para VAIO



¿Cómo puedo determinar cuánto tiempo necesito para grabar tanto películas MPEG2 de 8 Mbps como películas MPEG2 de 4 Mbps en el mismo soporte grabable CD o DVD?

Para grabar tanto películas MPEG2 de 8 Mbps como películas MPEG2 de 4 Mbps en un mismo disco grabable, debe comprobar la cantidad de espacio y tiempo disponible en el disco, así como el tamaño y duración del fichero MPEG2 que desea grabar.

- Usando un DVD-R/DVD-RW (4,7 GB) puede grabar entre 67 y 117 minutos.
- Usando un CD-R/CD-RW (700 MB) puede grabar entre 10 y 17 minutos.
- Usando un CD-R/CD-RW (650 MB) puede grabar entre 9 y 16 minutos.

¿Puedo trabajar con otras aplicaciones mientras el software DVDit! para VAIO está grabando?

Antes de iniciar su sesión de grabación:

- Cierre todas las demás aplicaciones y desactive los salvapantallas.
- Cancele cualquier sesión de grabación programada con Giga Pocket* que pueda interferir con su sesión de grabación con DVDit! para VAIO.

Durante su sesión de grabación con DVDit! para VAIO:

- No conecte ni desconecte un cable i.LINK®† o un cable USB en su computadora ni desde su computadora a otra computadora.
- No encienda ni apague un dispositivo i.LINK o USB que esté conectado a su computadora.
- No intente conectarse a Internet ni acceder a otras computadoras sobre una red.
- No abra ninguna otra aplicación.

* Giga Pocket™ Personal Video Recorder sólo está disponible con algunos modelos.

† i.LINK® es una marca comercial de Sony que sirve únicamente para indicar que la unidad tiene un puerto IEEE1394. No todos los productos que tienen un puerto i.LINK pueden comunicarse entre sí.

Uso del software RecordNow™ DX

¿Qué tipo de datos puedo grabar en un soporte DVD-R/DVD-RW usando el software RecordNow DX?

Sólo puede grabar ficheros que se hayan originado en su computadora. RecordNow DX acepta una transferencia directa de datos sin convertir el formato para que se reproduzca en una computadora.

¿Puedo llevar a cabo sesiones de grabación múltiples usando RecordNow DX y soporte DVD o CD?

Puede realizar una única sesión de grabación usando un soporte de DVD grabable. La grabación a un DVD-R o DVD-RW se limita a “un disco a la vez,” lo que no permite agregar otros datos. Un soporte de CD grabable usa “track at once” es decir, grabar de inmediato, para permitir múltiples sesiones de grabación.

¿Cómo puedo saber cuándo se ha completado mi sesión de grabación en DVD?

Cuando usted grabe una pequeña cantidad de datos (menos de 1 GB) en un soporte DVD-R/DVD-RW, el software RecordNow DX debe llenar hasta 1 GB de espacio en el disco antes de finalizar su sesión de grabación. Puede parecer que la grabación de sus datos ya ha terminado, pero en realidad la sesión de grabación puede tardar en finalizar otros 20 a 40 minutos más. No saque el soporte DVD hasta que su sistema emita una señal auditiva y expulse automáticamente el soporte.

¿Cuánto espacio de disco usa el software RecordNow DX para crear mi grabación de DVD?

Su espacio predeterminado de almacenamiento temporal está configurado en D:\Image. El software RecordNow DX requiere que su unidad D tenga una capacidad de almacenamiento de al menos 10 por ciento más que el tamaño de los ficheros que usted quiera grabar. Es importante que usted conozca el tamaño del fichero o los ficheros que quiera grabar para mantener suficiente espacio de almacenamiento temporal.

*¿Cómo puedo hacer una copia de seguridad de un soporte DVD protegido por derechos de autor *?*

Usted no puede hacer una copia de seguridad de un soporte de DVD protegido por derechos de autor.

¿Puedo trabajar con otras aplicaciones mientras el software RecordNow DX está grabando?

Antes de iniciar su sesión de grabación:

- Cierre todas las otras aplicaciones y desactive los salvapantallas.
- Cancele cualquier sesión de grabación programada con Giga Pocket† que pueda interferir con su sesión de grabación con RecordNow DX.

Durante su sesión de grabación con RecordNow DX:

- No conecte ni desconecte un cable i.LINK® o un cable USB en su computadora ni desde su computadora a otra computadora.
- No encienda ni apague un dispositivo i.LINK o USB que esté conectado a su computadora.
- No intente conectarse a Internet ni acceder a otras computadoras sobre una red.
- No abra ninguna otra aplicación.

¿Por qué el asistente de RecordNow DX no me permite crear un DVD usando ficheros de más de 4 GB?

El asistente de RecordNow DX no admite la creación de DVD con datos que contengan ficheros de 4 GB o un tamaño superior.

* La duplicación no autorizada de ficheros de audio o video protegidos por derechos de autor constituye una violación de las leyes aplicables.

† Giga Pocket™ Personal Video Recorder sólo está disponible con algunos modelos.

